

Anmeldung zur Einschulung im Schuljahr 2023/24 Đăng ký nhập học năm 2023/24

Quý phụ huynh thân mến,

Đơn đăng ký nhập học này sẽ được đánh giá bằng máy. Hãy đánh dấu một câu trả lời theo cách thức sau: ○ ⊗ ○.

Nếu Quý vị muốn sửa câu trả lời, hãy tô đen toàn bộ vòng tròn đã đánh dấu sai và tô tràn ra ngoài một chút, như thế này: ○ ⊗ ⊗

Ziffern sollen ungefähr so aussehen: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9; Korrekturen so: ⊗

Các con số nên được viết như thế này: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9. Chính sửa như sau: ⊗

Xin lưu ý những chỉ dẫn trên trang web www.rostock.de/Einschulung

Lưu ý, Quý vị phải trả lời tất cả các câu hỏi được in đậm.

1. Thông tin học sinh

Tên		Tên thường	
Họ		Ngày sinh	
Giới tính	<input type="radio"/> Nam	<input type="radio"/> Nữ	<input type="radio"/> Khác
Nước sinh		Nơi sinh	
Quốc tịch 1		Quốc tịch 2	
Ngôn ngữ sử dụng		Tiếng mẹ đẻ	
Học sinh đến từ một nước ngoài?	<input type="radio"/> đúng <input type="radio"/> không		
	Nếu đúng, xin cho biết: khi nào và từ đâu		
Vào khi nào (xin ghi theo mẫu tt.nn)			
Từ nước nào			
Địa chỉ đăng ký hiện tại			
Địa chỉ đăng ký có là nơi thường trú không?	<input type="radio"/> Đúng <input type="radio"/> Không, thường trú tại địa chỉ sau:		
Sống chung với	<input type="radio"/> Bố mẹ <input type="radio"/> Chỉ với mẹ <input type="radio"/> Chỉ với bố <input type="radio"/> Luân phiên <input type="radio"/> Trong nhóm <input type="radio"/> Khác		
Đã từng đi nhà trẻ hay đang đi nhà trẻ?	<input type="radio"/> Đúng <input type="radio"/> Không		
Nếu đúng, Hãy ghi tên nhà trẻ và cho biết liệu có việc chăm sóc hòa nhập			
Tên nhà trẻ/ cơ sở trông trẻ			
Có việc chăm sóc hòa nhập không?	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không		
Những hỗ trợ đã được nhận đến nay (có thể đánh dấu nhiều câu trả lời.)	<input type="radio"/> Hỗ trợ sớm <input type="radio"/> Trị liệu vận động <input type="radio"/> Trị liệu ngôn ngữ <input type="radio"/> Vật lý trị liệu <input type="radio"/> Khác, đó là:		
	Từ	Đến	
Trẻ có cần đi trường bán trú sau giờ học không?	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không		
thông tin này chỉ mang tính chất thông báo, Phải đăng ký đi trường bán trú thông qua Kitaplaner , cũng xem qua trang www.rostock.de/einschulung			



Tình trạng phòng bệnh sởi	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không
	<i>Phải trình giấy tờ chứng minh phòng bệnh sởi khi được kiểm tra đầu vào và nhà trường</i>	

Trẻ có bệnh kinh niên hay dị ứng gì? Bác sỹ thường kê đơn thuốc thường dùng gì để điều trị?		
Cấp bậc khuyết tật?	<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Có, ở mức.....	<input type="radio"/> Vẫn chưa biết
Quý vị có nghĩ trẻ còn có nhu cầu gì cần được hỗ trợ không?	<input type="radio"/> Không	<input type="radio"/> Vẫn chưa biết
	<i>Nếu có, xin ghi ra loại hỗ trợ nào mà Quý vị thấy trẻ cần và liệu có cần người hỗ trợ trẻ hòa nhập việc nhà trường</i>	
Như Quý vị nghĩ, trẻ cần hỗ trợ về (có thể đánh dấu nhiều ý trả lời)	<input type="radio"/> Trí tuệ <input type="radio"/> Cảm xúc/về mặt xã hội <input type="radio"/> Khác	<input type="radio"/> Ngôn ngữ <input type="radio"/> Thể chất/vận động
Có cần người hỗ trợ trẻ hòa nhập việc nhà trường không? (Thông tin Quý vị đưa ra đây chỉ mang tính thông tin, Đơn xin hỗ trợ này phải được làm riêng tại Sở thanh thiếu niên Jugendamt)		<input type="radio"/> Có <input type="radio"/> Không

2. Thông tin người có quyền giám hộ

Người có quyền giám hộ 1	<input type="radio"/> Mẹ <input type="radio"/> Người khác	<input type="radio"/> Ba	
Người đó có quyền giám hộ không?	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không	
Tên		Họ	
Tên đường		Số nhà	
Mã số bưu điện		Thành phố	
Số điện thoại (1)		Số điện thoại (2)	
Địa chỉ E-Mail:			

Người có quyền giám hộ 2	<input type="radio"/> Mẹ <input type="radio"/> Người khác	<input type="radio"/> Ba	
Người này có quyền giám hộ không?	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không	
Tên		Họ	
Tên đường		Số nhà	
Mã bưu điện		Thành phố	
Số điện thoại(1)		Số điện thoại (2)	
Địa chỉ E-Mail:			

3. Dự kiến thay đổi địa chỉ thường trú của trẻ

Có kế hoạch chuyển nhà trước khi nhập	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không
--	--------------------------	-----------------------------



học?

Nếu cô, xin cho biết kế hoạch chuyển nhà khi nào và địa chỉ mới.

Thay đổi vào ngày: (Xin ghi ngày tháng theo kiểu NN.TT.NNNN)			
Tên đường		Số nhà	
Mã số bưu điện		Thành phố	

Mẫu - dùng điền vào



Nếu Quý vị có nguyện vọng cho các con đi học cùng trường, xin hãy nêu tối đa 2 em với đầy đủ tên và họ. Thông tin này có được cân nhắc hay không, nhà trường sẽ quyết định

Đăng ký nhập học tại một trường tư trong thành phố Rostock

Có dự kiến đăng ký hay đã đăng ký tại một trường tư?	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không
	<i>Nếu có, xin cho biết đã đăng ký tại những trường nào</i>	
Việc đăng ký nhập học tại một trường tư hay đã đăng ký tại: (Có thể đánh dấu nhiều trường)	<input type="radio"/> Kinderkunstakademie Rostock, Blücherstr. 42, 18055 Rostock <input type="radio"/> Privatschule „UNIVERSITAS“, Patriotischer Weg 120, 18057 Rostock <input type="radio"/> Don-Bosco-Schule, Kurt-Tucholsky-Str. 16a, 18059 Rostock <input type="radio"/> Werkstattsschule in Rostock, Pawlowstr. 16, 18059 Rostock <input type="radio"/> Waldorfschule Rostock, Feldstr. 48a, 18057 Rostock <input type="radio"/> CJD Christophorusschule Rostock, Groß Schwaßer Weg 11, 18057 Rostock <input type="radio"/> Kinder- und Jugendkunstakademie Rostock, Vicke-Schorler-Ring 94, 18055 Rostock <input type="radio"/> Michaelschule, Dierkower Damm 39, 18146 Rostock	

Đăng ký học tại một trường ở ngoài thành phố Rostock

Có mong muốn cho con đi học tại một trường ở ngoài thành phố Rostock ?	<input type="radio"/> Có	<input type="radio"/> Không
	<i>Nếu có, hãy ghi tên trường và thành phố</i>	
Tên trường và thành phố		

Những lưu ý khác:



Thẻ đi tàu xe miễn phí cho học sinh

Schulverwaltungsamt
Schillingallee 71
18057 Rostock

Thành phố đại học Rostock cấp **một Thẻ đi tàu xe miễn phí** cho các em học sinh có địa chỉ thường trú chính trong Rostock. Thẻ đi tàu xe này có hiệu lực áp dụng cho phương tiện giao thông công cộng gần trong toàn khu vực thành phố và các em **không chỉ có thể sử dụng thẻ này cho đường đến trường và đến tiết học, mà còn có thể được dùng ngoài giờ học và vào cuối tuần.**

Để có được Thẻ tàu xe miễn phí, Quý vị hãy điền trên mạng online từ **cam kết đồng ý** hoặc ký tên và gửi **chậm nhất ngày 30. April 2023 tới phòng quản lý trường học (Schulverwaltungsamt)** (cũng có thể gửi vào địa chỉ E-Mail einschulung@rostock.de).

Nhập học sinh

Tên		Họ	
Ngày tháng năm sinh			
Tên đường		Số nhà	
Mã số bưu điện		Thành phố	

Cam kết đồng ý

- Tôi đồng ý rằng**, các dữ liệu thông tin cá nhân nêu trên được phép do thành phố Rostock lưu trữ, xử lý và chuyển tiếp cho tổ chức tàu điện Rostock die Rostocker Straßenbahn AG và cơ sở in ấn liên quan. Tôi biết rằng, những điều kiện, quy định kinh doanh chung của Hiệp hội giao thông Warnow VVW cũng được áp dụng cho Thẻ tàu xe miễn phí cho học sinh.
- Tôi không đồng ý rằng**, các dữ liệu thông tin cá nhân nêu trên được phép do thành phố Rostock lưu trữ, xử lý và chuyển tiếp cho tổ chức tàu điện Rostock die Rostocker Straßenbahn AG và cơ sở in ấn liên quan. Tôi biết rằng, những điều kiện, quy định kinh doanh chung của Hiệp hội giao thông Warnow VVW cũng được áp dụng cho Thẻ tàu xe miễn phí cho học sinh

Người có quyền giám hộ

Tên		Họ	
Số điện thoại			

Ngày tháng năm	Chữ ký
	

- Thông tin theo điều 13 và 14 Quy định chung về Bảo mật thông tin (DS-GVO) về việc xử lý dữ liệu cá nhân bởi thành phố Rostock xin tìm trên trang www.rostock.de/datenschutzerklaerung. Xem thông tin về Bảo mật thông tin – Phòng quản lý trường học Schulverwaltungsamt
- Cam kết đồng ý sẽ được để vào chung hồ sơ học sinh và có hiệu lực tới khi các yêu cầu đã được thực hiện hoặc có yêu cầu bác lại Cam kết này.
- Các điều khoản quy định chung của Hiệp hội giao thông Warnow VVW tại www.rsag-online.de/kontakt/agb

Những thông tin khác xin tìm hiểu thêm tại www.rostock.de/schuelerbefoerderung.

Những lưu ý của Phòng quản lý trường học

có quyền yêu cầu	<input type="radio"/> có	<input type="radio"/> không	Đăng ký đi học có, dành cho	
------------------	--------------------------	-----------------------------	-----------------------------	--

